

Banca Hermes și Societate Comerciala pe Acțiuni Timișoara

E. O.

BILANTUL

PE ANUL V DE GESTIUNE 1924.



Hermes Bank und Handels-Aktiengesellschaft, Timișoara.

V. SCHLUSSRECHNUNG

FÜR DAS GESCHÄFTSJAHR 1924.



Bibl. Univ. Cluj

Nr. 1924/1925

Cont Bilant — Bilanz-Konto

la 31 Decembre 1924 — am 31. Dezember 1924

Activa — Aktiva

Pasiva — Passiva

	Lei		Bani			Lei		Bani	
Cassa:					Capital societar — Aktienkapital				
Numerar — Kassavorrat	3,033.984	15			Fond de rezerva — Reservefond*				
Valute străine — Fremde Valuten	645.789	—	3,679.773	15	Depuneri in livrete și contcurent — Einlagen auf Sparbücher und Konto-Korrent				
Portofoliu — Wechsel im Portefeuille			3,372.961	—	Polițe reescontate — Wechsel Reescompte				
Debitori in contcurent — Debitoren in laufender Rechnung	14,619.796	30			Creditori in contcurent — Kreditoren im Konto-Korrent				
Datoriile întreprinderilor noastre — Forderungen bei eigenen Unternehmungen	4,123.475	29	18,743.271	59	Poziții transitorii — Transitorische Posten				
Inventar				1	Beneficiu — Gewinn:				
					Report din 1923 — Vortrag vom Jahre 1923	31.741	76		
					Beneficiu net pe 1924 — Gewinn pro 1924	1,006.954	72	1,038.696	48
			25,796.006	74				25,796.006	74

*) Cu dotațiunea anului curent se ridică fondul de rezervă la L. 500.000 —
Nach Annahme des Vorschlages der Direktion, erhöht sich der Reservefond auf Lei 500.000 —

Debit — Soll

Contul Profit și Pierdere — Verlust- und Gewinn-Konto

Credit — Haben

	Lei		Bani			Lei		Bani	
Salarii, gratificații și cheltuele de administrație — Gehälter, Teuerungsbeiträge und Geschäftsspesen			1,075.412	29	Report din 1923 — Vortrag vom Jahre 1923			31.741	76
Impozite în 1924 — Steuer im Jahre 1924			93.220	19	Dobânzi, comisioane și diverse venituri — Zinsen, Provisionen und diverse Gewinne			2,175.587	20
Report din 1923 — Vortrag vom Jahre 1923	31.741	76							
Profit net pe 1924 — Reingewinn pro 1924	1,006.954	72	1,038.696	48					
			2,207.328	96				2,207.328	96

Timișoara, 31 Decembrie 1924.

DIRECȚIUNEA — DIE DIREKTION:

Pentru contabilitatea — Für die Buchhaltung:
Kaufmann m. p. **Schemmel m. p.**
procurist contabil autorizat

Dr. Pavel Obodeanu m. p. Liuba m. p. Pavel L. Weinberg m. p. Biedl m. p. Emanuel m. p. Goldstein m. p. Gross m. p. Klein m. p.
Director general Director Director

Verificat și găsit în concordanță cu registrele — Geprüft und richtig befunden vom

CONSILUL DE CENZORI — AUFSICHTSRAT:

Diminescu m. p. Coman m. p. Deixner m. p. Ramneanțu m. p. Stinghe m. p. Sugár m. p. Tedeschi m. p. Ios. Weiss m. p.
președinte expert-contabil

Raportul cenzorilor

Domnilor Actionari!

Conform obligațiunei ce ne impune statutele a Bancei Hermes și Societate Comercială pe Acțiuni avem onoare a Vă aduce la cunoștință că am inspectat și verificat scriptele Băncei pe care le-am găsit în regulă.

Am constatat și găsit în regulă conform registrelor: numerarul casei, portofoliul și efectele în gaj.

Am examinat bilanțul anului expirat, precum și contul de profit și pierdere pe care le-am găsit de asemenea în regulă.

Rugăm onorata adunare generală a aproba bilanțul de față și propunerile despre împărțirea profitului curat de Lei 1,038.696.48 precum și a da Consiliului de Administrație și Comitetului de Cenzori descărcarea pentru anul 1924.

Timișoara, la 7 Martie 1925.

Cenzorii.

BCU Cluj / Central University Library Cluj Bericht des Aufsichtsrates

Geehrte Generalversammlung!

Der Aufsichtsrat der Hermes Bank und Handels-Aktiengesellschaft hat sämtliche Verrechnungen, das Inventar und die Bücher der Bank, namentlich die das Jahr 1924 betreffenden Schlussabrechnungen, sowie die von der Direktion vorgelegte Bilanz überprüft, alles in Ordnung und die Bilanz für richtig befunden. Der Aufsichtsrat hat sowohl bei dieser Gelegenheit, wie auch bei seinen im Laufe des Jahres vorgenommen Revisionen die beruhigende Wahrnehmung gemacht, dass das Gebahren der Direktion den Bestimmungen der Statuten und des Gesetzes vollkommen entsprochen hat.

Der Aufsichtsrat erklärt sich mit den Anträgen der Direktion bezüglich Verteilung des Reingewinnes von Lei 1,038.696.48 als einverstanden und auf Grund dieses Berichtes beantragen wir der Direktion und bitten auch uns das Absolutorium erteilen zu wollen.

Timișoara, am 7. März 1925.

Der Aufsichtsrat.